

Portable CD Player

AX2400
AX2401

руководство пользователя
uživatelské příručky
používateľské príručka
felhasználói útmutatók



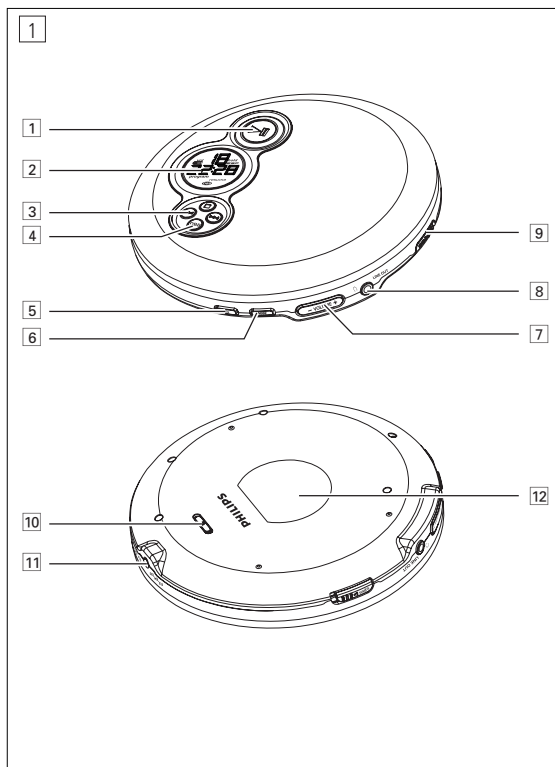
PHILIPS

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



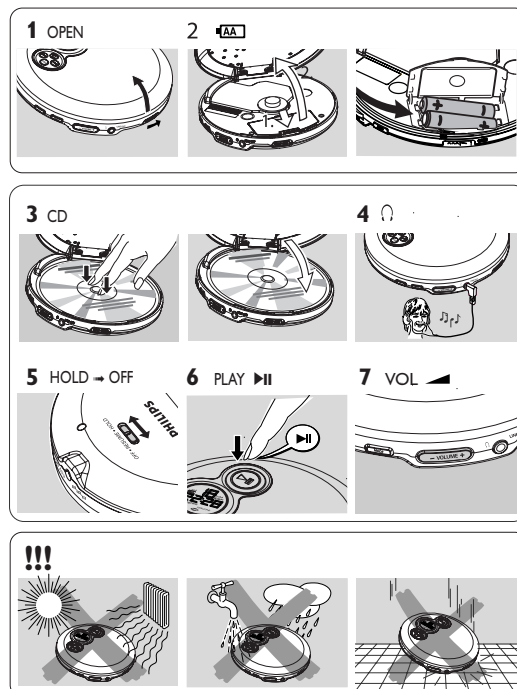
AX2400, AX2401

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



RÝCHLY PREHĽAD

GYORS ÁTTEKINTÉS



Slovensky

OVĽADACIE GOMBÍKY / NAPÁJANIE

OVĽADACIE GOMBÍKY (viď obr. 1)

- 1 **▶||**zapnutie prístroja, zapojenie a prerušenie reprodukcie CD
- 2displej
- 3 **■**zastavenie reprodukcie CD, zotrenie programu, zapojenie nabíjania a vypnutie prístroja
- ◀postup a zrýchlená reprodukcia smerom späť
- ▶postup a zrýchlená reprodukcia smerom dopredu
- 4 **DBB**zapojenie a vypnutie zdôrazňovanie basových tónov. Týmto gombíkom je možné aj zapojiť/vypnúť zvukový signál (krátke písknutie), pre túto funkciu je nutné gombík podržať zhruba 2 sekundy stisnutý
- 5 **PROG**uloženie skladieb do programu a prehľad programu
- 6 **MODE/ESP**voľba rôznych spôsobov reprodukcie : **SHUFFLE, SHUFFLE REPEAT, ALL, REPEAT, REPEAT ALL a 5 L R N**. Zapnutie a vypnutie prehrávača ESP
- 7 **VOLUME +/-**regulátor sily zvuku
- 8 **↻/LINE OUT**3,5 mm prípoj slúchadiel, prípoj, pomocou ktorého je možné pripojiť prehrávač na audio vstup iného prístroja
- 9 **OPEN ▲**otváranie priestoru pre CD
- 10 **HOLD**blokovanie všetkých gombíkov
- RESUME**uloženie poslednej reprodukčnej pozície do pamäti
- OFF**vypnutie funkcie RESUME a HOLD
- 11 **4.5V DC**prípoj vonkajšieho zdroja napätia
- 12typový štítok

Napájacie články (dodávané s prístrojom lebo ich je možné zakúpiť)

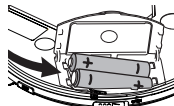
Pre tento prístroj používajte nasledujúce typy monočlánkov:

- štandardné napájacie články typu **LR6, UM3** lebo **AA** (pokiaľ možno Philips), lebo
- alkalické monočlánky **LR6, UM3** lebo **AA** (pokiaľ možno Philips).

Poznámka: – Neodporúčame používať súčasne staré a nové napájacie články, resp. monočlánky rôzneho typu. Ak sú napájacie články vyčerpané alebo ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte ich z prístroja.

Vloženie napájacích článkov

- 1 Stisnutím gombíka **OPEN ▲** otvorte priestor pre CD.
- 2 Otvorte priestor pre napájacie články a vložte
2 štandardné alebo alkalické monočlánky



Signalizácia stavu nabitia napájacích článkov

Na displeji sa zobrazí približný stav nabitia napájacích článkov.

Napájacie články sú úplne nabité

Napájacie články sú nabité z dvoch tretín

Napájacie články sú nabité z jednej tretiny

Napájacie články sú zlé alebo vyčerpané. Ak sú napájacie články zlé alebo vyčerpané, označenie bliká, na displeji sa zobrazí nápis **BALE** a niekoľkokrát zaznie zvukový signál.



Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich po použití vložte do určených nádob na odpadky. contienen sustancias quimicas peligrosas.

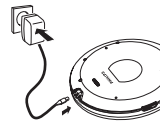
NAPÁJANIE / VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Sieťový adaptér (dodávaný s prístrojom lebo je ho možné zakúpiť)

Používajte výhradne sieťový adaptér typu AY 3162 (4,5 V/300 mA jednosmerný prúd, stredný vývod kladný pól). Použitie iného výrobku môže spôsobiť poškodenie prístroja.

1 Presvedčte sa, či napätie v miestnej sieti odoveda údajom na adaptéri.

2 Zasuňte zástrčku sieťového adaptéru na vstup prehrávača 4.5V DC a do zásuvky.



Poznámka: Ak nepoužívate adaptér, vždy ho odpojte.

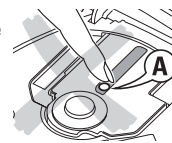
Ochrana životného prostredia

- Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).
- Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpadky.

Prístroj odoveda predpisom Európskeho spoločenstva vzťahujúcim sa na poruchy v rádiových frekvenciách.

Obsluha prehrávača CD a ošetrovanie CD

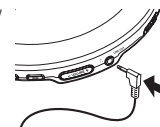
- Nikdy sa nedotýkajte optiky (A) prehrávača CD.
- Chránite prehrávač CD, napájacie články a CD pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a prílišným teplom (jaké je napríklad v blízkosti tepelných zdrojov lebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu).
- Prehrávač CD čistite mierne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa chlčky. Nikdy nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky, pretože môžu mať korozívne účinky.
- CD čistite handričkou, ktorá nepúšťa chlčky a to vždy iba ťahmi od stredu platne smerom k jej okraju. Akýkoľvek chemický čistiaci prostriedok poškodzuje platňu! Na CD nikdy nič nepíšete a nič na ne nenalepujete.
- Pri náhlom prechode z veľmi studeného do veľmi teplého prostredia sa môže optika opotiť. Prehrávač CD v tomto prípade nefunguje. Ponechajte prehrávač CD na teplom mieste a vyčkajte až sa vlhkosť odparí.
- Používanie mobilného telefónu v blízkosti prehrávača CD môže spôsobiť poruchy vo funkcii prístroja.
- Dbajte, aby prístroj nespadol, pretože by sa mohol poškodiť.



Slúchadlá AY 3806

- Slúchadlá dodávané s prístrojom zasuňte do zástrčky **↻/LINE OUT**.

Poznámka: cez výstup **↻/LINE OUT** je možné prístroj pripojiť i k systému hifi . a silu a charakter zvuku nastavujte na prehrávača CD regulátormi systému hifi.



DÔLEŽITÉ!

- Bezpečné počúvanie programu: Nenastavujte silu zvuku do slúchadiel nikdy na najvyššiu hodnotu. Podľa názoru ušných špecialistov spôsobuje dlhodobé počúvanie prístroja slúchadlami so silou zvuku na vysokých hodnotách trvalé poškodenie sluchu.
- Bezpečná doprava: Pri jazde autom nikdy nepoužívajte slúchadlá. Môže to spôsobiť dopravnú nehodu a v mnohých krajinách je to aj zakázané. Ak máte také slúchadlá, ktoré aj mimo interiéru umožňujú mať pôžitok z hudby, nastavte silu zvuku tak, aby ste počuli, čo sa okolo vás odohráva.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE / PREHRÁVAČ CD

Prípoje pre použitie v automobile (dodávané s prístrojom lebo je ich možné zakúpiť)

Používajte iba konvertor napätia typu AY 3545 (4822 219 10033) lebo AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V striedavý prúd, kladný pól na strednom vývode) a kazetový adaptér typu AY 3501. Ktorýkoľvek iný výrobok môže prístroj poškodiť.

1 Prehrávač CD umiestnite navodorovnej, stabilnej ploche bez vibrácií. Presvedčte sa, či je bezpečne umiestnený a neruší ani vodiča, ani spolujazdca.

2 Prípoj jednosmerného prúdu konvertoru napätia zapojte na vstup 4.5V DC prehrávača CD (iba pre 12 V automobilový akumulátor so záporným uzemnením.)

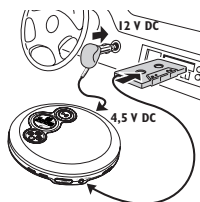
3 Konvertor napätia vsuňte do prípoja zapalovača. Ak je to potrebné, vyčistite prípoj zapalovača, aby ste dosiahli dobrého elektrického kontaktu.

4 Zoslabte zvuk a kazetový adaptér zasuňte do výstupu 4/LINE OUT prehrávača CD.

5 Kazetový adaptér vložte opatrne do kazetového priestoru autorádia.

6 Skontrolujte, či Vám vodič nebude počas jazdy prekážať.

7 V prípade potreby znížte hlasitosť na prístroji a regulátorom sily zvuku autorádia nastavte žiadanú hlasitosť.



• Ak prehrávač CD nepoužívate, vždy vytiahnite konvertor napätia z prípoja zapalovača.

Poznámky: – Vyhýbajte sa extrémnym tepelným vplyvom, ktoré môže spôsobiť vykurovanie v automobile lebo priame slnečné žiarenie (napr. v lete v zaparkovanom aute).
– Ak je na Vašom autorádiu vstup LINE IN, odporúčame ho pripojiť cez tento prípoj namiesto cez kazetový adaptér. Zasuňte prípojovací kábel na tento vstup LINE IN a na výstup 4/LINE OUT prehrávača CD.

Reprodukcia CD

Týmto prehrávačom CD je možné reprodukovat všetky druhy **audio platní**, záznamové CD i prepisovateľné CD. Nepokúšajte sa však reprodukovat CD ROM, CDi, CDV lebo počítačové CD.

1 Posuňte spínač OPEN a otvorte prehrávač.

2 Vložte audio CD etiketou smerom hore tak, že CD jemným tlakom zasuniete na miesto.

3 Stisnite viečko a zatvorte prehrávač.

4 Stisnutím gombíka zapnete prehrávač a zapojte reprodukciu.
→ Zobrazí sa poradové číslo aktuálnej skladby a doba od začiatku reprodukcie.

• Stisnutím gombíka je možné reprodukciu prerušiť.
→ Na displeji blíkne doba prerušenia.

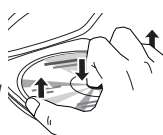
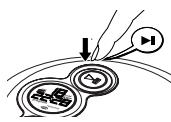
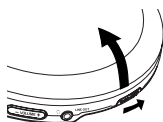
• Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnite znovu gombík .

5 Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stisnite gombík .
→ Na displeji sa zobrazí počet skladieb na CD a doba potrebná k ich reprodukciu.

6 Ak si želáte vypnúť prístroj, stisnite gombík .

• CD vyberte tak, že ju uchopíte za okraj, dvíhate ju hore, a stred držáka tlačíte dolu.

Poznámka: Ak nestisnete žiadny z gombíkov, po chvíli sa prístroj automaticky vypne, aby nespotreboval zbytočnú energiu.



PREHRÁVAČ CD / ĎALŠIE MOŽNOSTI

Reprodukciu Informácie

• Ak nie je na záznamové CD (CD-R) alebo na prepisovateľné CD (CD-RW) záznam urobený správne, na displeji sa zobrazí odkaz *NOT FINALIZE*, ktorý znamená, že CD nie je finalizované. V tomto prípade finalizujte záznam na nahrávači CD funkciou FINALIZE.

• V prípade prepisovateľných CD sa záznam zapojí 3–15 sekúnd po stisnutí gombíka .

• Ak otvoríte priestor pre CD, reprodukcia bude ukončená.

• Počas čítania obsahu CD blíkne na displeji označenie *---*

Hlasitosť a bas

Nastavenie hlasitosti

• Hlasitosť môžete nastaviť pomocou VOLUME +/- na CD prehrávači.



Nastavenie basu

• Stisnutím gombíka DBB sa zvýšenie nastavenia hĺbky zvuku zapne alebo vypne.

→ Označenie sa zobrazí ak je zvýšenie nastavenia hĺbky zvuku zapnuté.



Voľba skladby a jej vyhľadanie

Vyhľadanie skladby počas reprodukcie

• Ak stisnete raz lebo niekoľkokrát krátko gombík lebo , postúpíte na začiatok aktuálnej, predchádzajúcej resp. nasledujúcej skladby.
→ Reprodukcia pokračuje zvolenou skladbou a jej poradové číslo sa zobrazí na displeji.



Vyhľadanie skladby, ak nie je reprodukcia zapojená

1 Stisnite raz lebo niekoľkokrát krátko gombík lebo .
Na displeji sa zobrazí poradové číslo zvolenej skladby.

2 Stisnutím gombíka zapojte reprodukciu CD.

→ Zapojí sa reprodukcia zvolenej skladby.

Vyhľadanie úryvku skladby počas reprodukcie

1 Podržte gombík lebo stisnutý a hľadajte smerom dopredu lebo späť žiadaný úryvok.
→ Hľadanie sa zapojí a reprodukcia ticho pokračuje. Po 2 sekundách sa rýchlosť hľadania zvýši.

2 Ak nájdete hľadaný úryvok, gombík uvoľnite.

→ Reprodukcia bude pokračovať od tohto bodu štandardným spôsobom.

Poznámky: – Ak je prehrávač vo funkcii SCAN (pozri kapitola SPÔSOBY REPRODUKcie), hľadanie nie je možné.
– Vo funkcii shuffle, shuffle repeat all a repeat (pozri kapitola SPÔSOBY REPRODUKcie) a počas reprodukcie programu je možné hľadať iba v rámci jednej skladby.

ĎALŠIE MOŽNOSTI

Programovanie skladieb

Do programu je možné zvoliť a uložiť 30 skladieb v ľubovoľnom poriadku. Ktorúkoľvek skladbu je možné uložiť do pamäti niekoľkokrát.

- 1 Počas prerušenia reprodukcie zvolte gombíkom ◀ alebo ▶ niektorú skladbu.
 - 2 Stisnutím gombíka PROG ju uložte do pamäti.
 - Nápis **program** sa rozsvieti a na displeji sa zobrazí poradové číslo naprogramovanej skladby, označenie **P** a údaj, koľko skladieb bolo už uložených do pamäti.
 - 3 Vyše opísaným spôsobom voľte ďalšie skladby a ukladajte ich do pamäti.
 - 4 Stisnutím gombíka ▶II zapojte reprodukciu zvolených skladieb.
 - Zobrazí sa nápis **program** a reprodukcia sa zapojí.
- Ak si želáte skontrolovať zostavený program, podržte gombík PROG stisnutý zhruba 2 sekundy.
 - Na displeji sa budú postupne zobrazovať poradové čísla skladieb v programe.

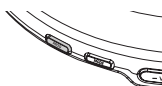
Poznámky:

- Ak stísnete gombík PROG a nevolíte predtým skladbu, na displeji sa zobrazí nápis **SEL**.
- Ak sa pokúsite naprogramovať viac ako 30 skladieb, na displeji sa zobrazí nápis **FULL**.

Zotrenie programu

- Program je možné vymazať tak, že mimo reprodukciu stísnete gombík ▶II.
 - Na chvíľu sa zobrazí nápis **CLF**, nápis **program** zmizne a program bude zotrený.

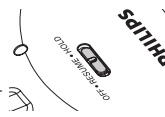
Poznámky: Program bude zotrený aj v prípade, že dojde k výpadku napätia, lebo otvorte priestor pre CD lebo prístroj sa automaticky vypne.



ĎALŠIE MOŽNOSTI / ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

RESUME lebo HOLD

Reprodukciu je možné prerušiť a pokračovať (aj po uplynutí dlhšieho času) od miesta, kde bola reprodukcia predtým prerušená (RESUME) a je možné aj zablokovať všetky funkcie gombíkov (HOLD). Dosiahnete toho nastavením spínača RESUME-HOLD-OFF do príslušnej pozície.



RESUME – pokračovanie od miesta, kde bola reprodukcia prerušená

- 1 Ak si želáte zapojiť funkciu RESUME, nastavte spínač počas reprodukcie do pozície RESUME.
 - Zobrazí sa nápis **RESUME**
 - 2 Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stísnete gombík ■.
 - 3 Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stísnete gombík ▶II.
 - Zobrazí sa nápis **RESUME** a reprodukcia bude pokračovať od bodu, kde bola predtým prerušená.
- Ak si želáte vypnúť funkciu RESUME, nastavte spínač do pozície OFF.
 - Nápis **RESUME** zmizne.

HOLD – blokovanie všetkých gombíkov

Ak si želáte zablokovať funkcie všetkých gombíkov, nastavte spínač do pozície HOLD. Stisnutie ktoréhokoľvek gombíka zostane bez účinku. Táto funkcia je užitočná napr. v prípade, keď prístroj prenášate v taške. Ak zapojíte funkciu HOLD, vyhnete sa tomu, aby sa proti Vašej vôli zapojila niektorá funkcia.

- 1 Ak si želáte zapojiť funkciu HOLD, nastavte spínač do pozície HOLD.
 - Všetky funkcie gombíkov budú blokované. Po stisnutí ktoréhokoľvek gombíka sa zobrazí nápis **HOLD**.

Ak je prístroj vypnutý, nápis **HOLD** sa zobrazí iba v prípade, že stísnete gombík ▶II.

- 2 Ak si želáte funkciu HOLD vypnúť, nastavte spínač do pozície OFF.

Poznámka: Ak vypnete funkciu HOLD tak, že spínač posuniete do pozície RESUME, reprodukcia bude pokračovať od bodu, kde bola pôvodne prerušená.



Voľba spôsobu reprodukcie – MODE

Prístroj reprodukuje skladby v náhodne zvolenom poriadku lebo opakuje reprodukciu jednej skladby, príp. celej CD, lebo umožňuje počúvanie niekoľkých začiatkových taktov všetkých skladieb.

- 1 Ak stísnete počas reprodukcie niekoľkokrát gombík MODE, budete mať možnosť zvoliť niektorú z nasledujúcich „funkcií“. Označenie zvolenej funkcie sa zobrazí na displeji.

→ **SHUFFLE**: Reprodukcia všetkých skladieb CD v náhodne zvolenom poriadku, až budú všetky skladby jedenkrát zreprodukované.

→ **SHUFFLE REPEAT ALL**: Opakovanie reprodukcie všetkých skladieb CD v náhodne zvolenom poriadku.

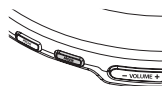
→ **REPEAT**: Opakovanie reprodukcie skladby.

→ **REPEAT ALL**: Opakovanie reprodukcie celej CD.

→ **SEL REPEAT**: Reprodukcia prvých 10 sekúnd tých skladieb, ktoré ešte neboli zreprodukované.

- 2 Reprodukcia zvoleným spôsobom sa zapojí po 2 sekundách.

- Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, stísnete niekoľkokrát gombík MODE, až z displeja zmizne označenie špeciálneho spôsobu reprodukcie.



ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

UPOZORNENIE: V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkoľvek závady, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajňu alebo na servis.

CD prehrávač sa nezapne, alebo prehrávanie nezačne

- Skontrolujte, či sú batérie nabité, či sú správne vložené a či sú styčné body čisté.
- Skontrolujte, či je adaptér pevne zapojený.
- Ak používate prístroj v aute, skontrolujte, či je zapnuté zapalovanie auta. Taktiež skontrolujte batérie prehrávača.

Na displeji sa zobrazí **RF 15C**

- Skontrolujte, či je CD čistá a správne vložená (s etiketou hore).
- Ak sa šošovka zarosila, nechajte ju pár minút vysušiť.

Na displeji sa zobrazí **RF 15C**

- CD-RW (CD-R) sa nezaznamenala správne. Použite funkciu FINALIZE na CD-nahrávači.

Znak HOLD je zapnutý a/alebo ovládacie gombíky nereagujú.

- Ak je HOLD aktivovaný, tak ho vypnite.
- Elektrostatický výboj. Vypnite prúd alebo na pár minút vyberte batérie.

CD preskakuje skladby

- CD je poškodená alebo špinavá. CD očistite alebo vymeňte.
- RESUME, SHUFFLE alebo PROGRAM je zapnuté. Vypnite zapnutú funkciu.

Nie je zvuk alebo kvalita zvuku nie je dobrá.

- Je možné, že je zapnutá funkcia (PAUSE). Stlačte ▶II.
- Uvoľnené, nesprávne alebo špinavé spojenia. Spojenia skontrolujte a očistite.
- Skontrolujte správne nastavenie hladiny zvuku. Nastavte hladinu zvuku.
- Silné magnetické polia. Skontrolujte polohu prehrávača a spojenia. Nenechajte v blízkosti aktívnych mobilných telefónov.
- Ak používate prístroj v aute, skontrolujte či je smer prehrávania na prehrávači kaziet v aute správny. (Stlačením autoreverse sa smer zmení). Taktiež skontrolujte, či je zásuvka na zapalovanie cigarety v aute čistá. Nechajte čas na klimatizáciu.

ESP

Štandardné prenosné prehrávače CD často pri údere alebo otrasu preskočia jednotlivé časti skladby CD. Tento prístroj má však takú funkciu, **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, ktorá aj v prípade miernych otrasov zabezpečuje bezporuchovú reprodukciu. Pri príliš silných otrasoch však ani ESP nie je schopná zabrániť výpadkom zvuku. A nie je taktiež schopná zabrániť škodám, ktoré spôsobuje pád prístroja z výšky!

Na tomto prístroji je ESP štandardne aktivované. ESP môžete aj vypnúť.

- Stlačte MODE/ESP na dlhšie ako 3 sekundy.
 - **ESP** zmizne.
- Stlačte zase MODE/ESP na dlhšie ako 3 sekundy.
 - **ESP** sa zobrazí na displeji jeden krát.

ESP zapnuté. → ESP vypnuté. → ESP zapnuté.

UPOZORNENIE

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!